



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/837  
8 October 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 8 ОКТЯБРЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что в период с 16 по 30 сентября 1996 года самолеты Соединенных Штатов, Великобритании и Франции продолжали нарушать воздушное пространство Иракской Республики, ведя разведку и совершая провокационные действия. Подробные сведения об этом изложены в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас обратиться к указанным странам с целью прекращения этих действий, которые, будучи грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, создают угрозу суверенитету и территориальной целостности Иракской Республики.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у мирного населения и наносить материальный ущерб частной и общественной собственности. Иракская Республика сохраняет за собой право потребовать юридической компенсации за ущерб, наносимый иракскому народу и Иракской Республике в результате этих действий.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

1. В северном районе было совершено 104 самолето-пролета со скоростью 600-900 км/час и на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселениями: Мосул, Эрбиль, Дахук, Талль-Афар, Акра, Амадийя, Заху, Равандуз, Синдjar и Айн-Зала.

2. В южном районе было совершено 784 самолето-пролета со скоростью 600-900 км/час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселениями: Насирийя, Самава, Басра, Курна, Артави, Чабайш, Джалиба, Сальман, Шатра, Раззаза, Ласаф, Наджаф, Калъат-Салех, Шинафийя, Нуманийя, Али-эш-Шарки, Бусайя, Джануб-Раззаза, Румайта и Амара.

3. Разведывательный самолет Соединенных Штатов ТР-1 15 раз нарушал воздушное пространство Иракской Республики в южном районе, пролетая со скоростью 600 км/час и на высоте 20 000 метров, прежде чем повернуть в направлении Кувейта.

-----